

SURAH NAHL

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1 **أَتَى** Will come **أَمْرُ اللَّهِ** the command of Allah **فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ** so do not be impatient for it **وَتَعَالَى** Glorified is He **وَسُبْحٰنَهُ** and Exalted is He **عَمَّا يُشْرِكُونَ** what they associate above

2 **يُنزِّلُ** He sends down **الْمَلَائِكَةَ** the Angels **بِالرُّوحِ** with the inspiration **مِنْ أَمْرِهِ** of **عَلَى** upon **مَنْ يَشَاءُ** whom He **أَنْذِرُوا** Warn " **أَنْتُمْ** that He **لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا** except Me **فَاتَّقُونِ** so fear Me **إِلَٰهَ إِلَّا** god

3 **خَلَقَ** He created **السَّمَوَاتِ** the heavens **وَالْأَرْضِ** the earth **بِالْحَقِّ** in truth **تَعَالَى** Exalted is He **عَمَّا يُشْرِكُونَ** what they associate above

4 **خَلَقَ** He created **الْإِنْسَانَ** the human kind **مِنْ نُّطْفَةٍ** from a minute quantity of **فَإِذَا سَمِعُوا** then behold **أَنْذِرُوا** he **خَصِيمٌ** is an opponent **مُبِينٌ** clear

5 **وَالْأَنْعَامِ** And the cattle **خَلَقَهَا** He created them **لَكُمْ** for you **فِيهَا** in them **دِفْءٌ** warmth **وَمَنْفَعٌ** and benefits **وَمِنْهَا** and from them **تَأْكُلُونَ** you eat

6 **وَلَكُمْ** And for you **فِيهَا** in them **جَمَالٌ** is beauty **حِينَ تَرِيحُونَ** when you bring them in **وَحِينَ تَسْرَحُونَ** and when you take them out

7 **وَتَحْمِلُ** And they carry **أَثْقَالَكُمْ** your loads **إِلَىٰ** to **بَلَدٍ** a land **لَمْ تَكُونُوا** not you could **بَلِغِيهِ** reach it **إِلَّا بِشِقِّ** except with great trouble **الْأَنْفُسِ** yourselves **إِنَّ** Indeed **رَبِّكُمْ** your Lord **لَرءُوفٌ** surely is Most Kind **رَحِيمٌ** Most Merciful



SURAH NAHL

8 **وَالْخَيْلِ وَالْبِغَالِ وَالْحَمِيرِ** and donkeys **وَالَّتِي تَرْكَبُوهَا** for you to **وَيَخْلُقُ** and as adornment **وَيَزِينَهُ** ride them **وَمَا يَخْلُقُ مَا تَعْلَمُونَ** .you know not what creates

9 **وَعَلَى** And upon **اللَّهِ** Allah **قَصْدُ** is the direction **السَّبِيلِ** of the way **وَمِنْهَا** and surely He **لَهْدَانِكُمْ** , **شَاءَ** And if **وَلَوْ** .are crooked **جَائِرٍ** among them **أَجْمَعِينَ** .all would have guided you

10 **هُوَ** He **الَّذِي** is the One Who **أَنْزَلَ** sends down **مِنَ السَّمَاءِ** from the sky **مَاءً** water **لَكُمْ** for you **شَرَابٌ** of it **وَمِنْهُ** ,is drink **وَمِنْهُ** and from it **شَجَرٌ** grows **فِيهِ** in which **تَسِيمُونَ** you pasture your cattle **وَمَا يَخْلُقُ مَا تَعْلَمُونَ** .you know not what creates

11 **يُنْبِتُ** He causes to grow **لَكُمْ** for you **بِهِ** with it **الزَّرْعَ** the crops **وَالزَّيْتُونَ** and the olives **وَالنَّخِيلَ** and the date-palms **وَالأَعْنَابَ** and the grapes **وَمِنَ** and **كُلِّ** of every kind **الثَّمَرَاتِ** of fruits **إِنَّ** .Indeed **فِي ذَٰلِكَ** in that **لَايَةٌ** that surely is a sign **لِّقَوْمٍ** for a people **يَتَفَكَّرُونَ** .who reflect

12 **وَسَخَّرَ** And He has subjected **لَكُمْ** for you **الَّيْلَ** the night **وَالنَّهَارَ** and the day **وَالشَّمْسَ** and the sun **وَالْقَمَرَ** and the moon **وَالنُّجُومَ** and the stars **بِحُكْمِهِ** by His **وَمَا يَخْلُقُ مَا تَعْلَمُونَ** .you know not what creates **فِي ذَٰلِكَ** in that **لَايَاتٍ** that surely are signs **لِّقَوْمٍ** for a people **يَعْقِلُونَ** .who use reason

13 **وَمَا يَخْلُقُ مَا تَعْلَمُونَ** .you know not what creates **وَمَا يَخْلُقُ مَا تَعْلَمُونَ** .you know not what creates **وَمَا يَخْلُقُ مَا تَعْلَمُونَ** .you know not what creates **وَمَا يَخْلُقُ مَا تَعْلَمُونَ** .you know not what creates **وَمَا يَخْلُقُ مَا تَعْلَمُونَ** .you know not what creates **وَمَا يَخْلُقُ مَا تَعْلَمُونَ** .you know not what creates **وَمَا يَخْلُقُ مَا تَعْلَمُونَ** .you know not what creates **وَمَا يَخْلُقُ مَا تَعْلَمُونَ** .you know not what creates



SURAH NAHL

14 **وَهُوَ الَّذِي** And He **سَخَّرَ** is the One Who **الْبَحْرَ** subjected the sea **لِتَأْكُلُوا** for you
and that you bring **طَرِيًّا** fresh meat **لِحِمًّا** from it **مِنْهُ** to eat
And you **تَرَى** .that you wear them **تَلْبَسُونَهَا** ornaments **حَلِيَّةً**, from it **مِنْهُ** forth
and that you **تَبْتَغُوا** ,through it **فِيهِ** ploughing **مَوَاحِرَ** the ships **الْفُلَّكَ** see
بِعَنَانٍ مِّنَ of **فَضْلِهِ** His Bounty **وَلَعَلَّكُمْ** ,and that you may **تَشْكُرُونَ**
.grateful

15 **وَأَلْقَى** And He has cast **فِي** in **الْأَرْضِ** the earth **رَوَاسِيَ** firm mountains **أَنْ تَمِيدَ** lest it
so that **لَعَلَّكُمْ** and roads **وَسُبُلًا** and rivers **وَأَنْهَارًا** ,with you **بِكُمْ** should shake
,be guided **وَتَهْتَدُونَ** you may

16 **وَعَلَّمَتِ** And landmarks **وَبِالنَّجْمِ** .And by the stars **هُمْ** And by the stars **يَهْتَدُونَ** they
.themselves guide

17 **أَفَمَن** Then is He Who **يَخْلُقُ** creates **كَمَن** like one who **لَا** does
يَخْلُقُ not **أَفَلَا** ?create **تَذَكَّرُونَ** Then will you not **؟remember**

18 **وَأِنْ** And if **تَعُدُّوا** you should count **نِعْمَةَ** the Favors of **اللَّهِ** Allah
لَا ,Allah **تُحْصَوْنَ** not **لَهُمْ** you could enumerate them **إِنَّ** .Indeed **اللَّهِ** Allah **لَغَفُورٌ**
.Most Merciful **رَحِيمٌ** ,Oft-Forgiving

19 **وَاللَّهُ** And Allah **يَعْلَمُ** knows **مَا** what **تُسْرُونَ** you conceal **وَمَا** and what **تُعْلِنُونَ** you
.reveal

20 **وَالَّذِينَ** And those whom **يَدْعُونَ** they invoke **مِنْ** they invoke **مِنْ**
دُونِ besides **اللَّهِ** Allah **لَا** not **يَخْلُقُونَ** they create **شَيْئًا** anything **وَهُمْ** and they
.created **يُخْلِقُونَ** themselves

21 **أَمْوَاتٌ** They are dead **غَيْرُ** **أَحْيَاءٍ** not alive **وَمَا** .And not **يَشْعُرُونَ** they
.they will be resurrected **أَيَّانَ** when **يُبْعَثُونَ** perceive



SURAH NAHL

22 **do** **لَا** **But those who** **فَالَّذِينَ** **One** **وَاحِدٌ** **is God** **إِلَهُهُ** **Your god** **إِلَهُكُمْ**
their **فُلُوبُهُمْ** **,in the Hereafter** **بِالْآخِرَةِ** **believe** **يُؤْمِنُونَ** **not**
.are arrogant **وَمُسْتَكْبِرُونَ** **and they** **وَهُمْ** **refuse** **مُنْكَرَةً** **hearts**

23 **and** **وَمَا** **they conceal** **يُسِرُّونَ** **what** **مَا** **knows** **يَعْلَمُ** **Allah** **اللَّهُ** **that** **أَنَّ** **No doubt** **لَا جَرَمَ**
the **الْمُسْتَكْبِرِينَ** **love** **يُحِبُّ** **does not** **لَا** **Indeed, He** **إِنَّهُ** **they reveal** **يُعْلِنُونَ** **what**
.arrogant ones

24 **has your Lord** **رَبُّكُمْ** **What** **مَاذَا** **to them** **لَهُمْ** **it is said** **قِيلَ** **And when** **وَإِذَا**
".of the ancient **الْأَوَّلِينَ** **Tales"** **أَسْطِيرٍ** **,They say** **قَالُوا** **?sent down**

25 **on the** **يَوْمَ** **in full** **كَامِلَةً** **their own burdens** **أَوْزَارَهُمْ** **That they may bear** **لِيَحْمِلُوا**
of those **الَّذِينَ** **the burdens** **أَوْزَارِ** **and of** **وَمِنْ** **,of the Resurrection** **الْقِيَامَةِ** **Day**
they misled **يُضِلُّونَهُمْ** **whom**
is **سَاءَ** **Unquestionably** **أَلَا** **knowledge** **عِلْمٍ** **without** **بِغَيْرِ** **them**
.they will bear **يَزِرُونَ** **what**

26 **قد** **مَكَرَ** **Verily** **الَّذِينَ** **plotted** **مَنْ** **those who** **قَبْلِهِمْ** **were before them** **فَأَتَى**
the **الْقَوَاعِدِ** **from** **مَنْ** **at their building** **بُنِيَّتَهُمْ** **but Allah came** **اللَّهُ**
the **السَّقْفِ** **upon them** **عَلَيْهِمْ** **so fell** **فَخَرَّ** **,foundations**
the **الْعَذَابِ** **and came to them** **وَأَتَهُمْ** **,above them** **فَوْقِهِمْ** **from** **مِنْ** **roof**
.they did not perceive **لَا يَشْعُرُونَ** **where** **حَيْثُ** **from** **مِنْ** **punishment**

27 **ثم** **يَوْمَ** **Then** **الْقِيَامَةِ** **on the Day** **يَوْمَ** **He will disgrace** **يُخْزِيهِمْ** **,of the Resurrection**
those for **الَّذِينَ** **are My partners** **شُرَكَاءِي** **Where** **"أَيْنَ** **,and say** **وَيَقُولُ** **them**
those **الَّذِينَ** **Will say** **"قَالَ** **?in them** **فِيهِمْ** **oppose** **تُسْتَقُونَ** **you used to** **كُنْتُمْ** **whom**
the **الْخِزْيِ** **,Indeed** **"إِنَّ** **,the knowledge** **الْعِلْمَ** **were given** **أُوتُوا** **who**
the **الْكَافِرِينَ** **are upon** **عَلَى** **and evil** **وَالسُّوءِ** **this Day** **الْيَوْمَ** **,disgrace**
"disbelievers



SURAH NAHL

28

the الَّذِينَ take them in death تَتَوَفَّاهُمْ - Those whom
then they would فَأَلْقُوا, themselves أَنفُسِهِمْ while wronging ظَالِمِي Angels
we كُنَّا Not "مَا, the submission أَلْسَلَّم offer
-is All عَلَيْهِمُ Allah, indeed إِنَّ, Nay بَلَى ".evil سَوْء any doing مِنْ were
.do تَعْمَلُونَ you used to كُنْتُمْ of what بِمَا Knower

29

in فِيهَا to abide forever خَالِدِينَ of Hell جَهَنَّمَ the gates أَبْوَاب So enter أَدْخُلُوا
.of the arrogant الْمُتَكَبِّرِينَ is the abode مَثْوَى Surely, wretched فَلَبِئْسَ .it

30

وَقِيلَ And it will be said لِلَّذِينَ to those who اتَّقُوا Allah, مَاذَا "What أَنْزَلَ
For رَبُّكُمْ "has your Lord sent down قَالُوا "خَيْرًا", They will say "لِلَّذِينَ". Good
and أَحْسَنُوا those who do good فِي in هَذِهِ this الدُّنْيَا world حَسَنَةً, is a good وَلَدَارُ
And surely وَلَنِعْمَ .is better خَيْرٌ of the Hereafter الأَخِرَةِ the home
.of the righteous الْمُتَّقِينَ is the home دَارُ excellent

31

which they will يَدْخُلُونَهَا - of Eden عَدْن Gardens جَنَّات
For تَجْرِي, enter مِنْ flows من تَحْتِهَا underneath them الأنهارُ the rivers. لَهُمْ
يَجْرِي Thus كَذَلِكَ they wish وَيَشَاءُونَ will be whatever مَا therein them
, the righteous الْمُتَّقِينَ Allah rewards اللَّهُ

32

when طَيِّبِينَ the Angels الْمَلَائِكَةُ take them in death تَتَوَفَّاهُمْ Those whom الَّذِينَ
be upon عَلَيْكُمْ Peace "سَلَامٌ, saying يَقُولُونَ they are pure
".do تَعْمَلُونَ you used to كُنْتُمْ for what بِمَا Paradise الْجَنَّة Enter أَدْخُلُوا .you



SURAH NAHL

33 هل يَنْظُرُونَ Do they wait إلا they wait أن except تأتِيهِمْ that should come to them
 of your رَبِّكَ the Command should come أَمْرُ or يَا أَيُّهَا the Angels ألمَلَائِكَةُ them
 were before قَبْلِهِمْ those who الَّذِينَ did فَعَلَ Thus كَذَلِكَ? Lord
 they كَانُوا but وَلَكِنَّ Allah wronged them ظَلَمَهُمْ And not وَمَا .them
 .wronging أَنْفُسَهُمْ themselves يَظْلِمُونَ

34 فَأَصَابَهُمْ Then struck them سَيِّئَاتُ the evil results مَا of what عَمِلُوا they
 of وَحَاقَ, did بِهِم and surrounded كَانُوا what they used to of-
 .mock يَسْتَهْزِءُونَ it

35 وَقَالَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا those who أشركوا Allah associate partners with لو "If شاء
 الله ما Allah had willed مَا not عَبَدْنَا we would have worshipped مِنْ دُونِهِ other
 and than Him مِنْ شَيْءٍ thing, نَحْنُ we وَلَا and أَبَاؤُنَا our forefathers وَلَا
 other than Him مِنْ دُونِهِ we would have forbidden حَرَّمْنَا not
 were before قَبْلِهِمْ those who الَّذِينَ did فَعَلَ Thus كَذَلِكَ". anything شَيْءٍ
 them فَهَلْ Then is there عَلَى الرُّسُلِ the messengers إلا the أَلْبَلُغُ except
 ?clear الْمُبِينُ conveyance

36 وَلَقَدْ بَعَثْنَا, And certainly وَقَدْ We sent فِي كُلِّ أُمَّةٍ nation رَسُولًا
 Messenger أَنْ, that, أَعْبُدُوا "Worship الله, وَأَجْتَنِبُوا and avoid الطَّغُوتِ the
 Allah false deities "فَمِنْهُمْ Then among them مَنْ were some whom هَدَى الله
 on, وَمِنْهُمْ guided and among them مَنْ were some حَقَّتْ was justified عَلَيْهِ
 and الضَّلَالَةَ the straying فَسِيرُوا So travel فِي الْأَرْضِ the earth فَانظُرُوا
 .of the deniers كَيْفَ see كَانَتْ عَاقِبَةُ the end الْمُكذِّبِينَ



SURAH NAHL

37

then فَإِنَّ, their guidance هُدَاهُمْ for you desire أَنْ تَحْرُصَ, indeed
He lets go يُضِلُّ whom مَن يَهْدِي will not لَا, Allah
.helpers تَصْرِينَ any مِّنْ لَهُمْ and not are وَمَا, astray

38

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ, of their oaths لَا,
it is يَبْعَثُ اللَّهُ, Allah will not resurrect مَن يَمُوتُ, dies بَلَى, وَعَدَاً,
of the النَّاسِ most أَكْثَرُ, but وَلَكِنَّ, in truth حَقًّا upon Him عَلَيْهِ promise
.know لَا يَعْلَمُونَ do not mankind

39

لِيُبَيِّنَ لَّهُمْ That He will make clear لِيُبَيِّنَ, they
those الَّذِينَ and that may know وَلِيَعْلَمَ, wherein فِيهِ differ
.liars كَذِبِينَ were كَانُوا that they كَفَرُوا and disbelieved أَنَّهُمْ

40

is إِنَّمَا قَوْلُنَا Our Word لَشَيْءٍ إِذْ to a thing إِذْ, when أَرَدْنَاهُ, We intend it أَن
and it is نَقُولَ "Be" فَيَكُونُ, to it, We say

41

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا And those who هَاجَرُوا, in the way فِي, Allah مِنَ
surely We will give لَنُبَوِّئَنَّهُمْ, they were wronged ظَلِمُوا, مَا
but surely the world الدُّنْيَا in فِي, them position
.know الْأَخِرَةِ reward of the Hereafter أَكْبَرَ, is greater لَوْ, if كَانُوا they يَعْلَمُونَ

42

they الَّذِينَ صَبَرُوا Those who صَبَرُوا, are patient وَعَلَى, and on رَبِّهِمْ, their Lord يَتَوَكَّلُونَ
.put their trust

43

We وَمَا, And not أَرْسَلْنَا, We sent مِن قَبْلِكَ, before you إِلَّا, except رِجَالًا, نُوحِي, We
of the الذِّكْرِ, the people أَهْلًا, so askوا, revealed إِلَيْهِمْ, to them
.know لَا تَعْلَمُونَ, do not you كُنْتُمْ, if



SURAH NAHL

51 **two** وَقَالَ اللَّهُ **Do not** لَا تَتَّخِذُوا **take** الْهَيْنِ **two** **you** فَأَرْهَبُونَ **so Me Alone** فَإِنِّي **One** وَإِلَهُ **is God** وَاحِدٌ **He only** هُوَ **two** إِنَّمَا **gods** أَثْنَيْنِ **.".fear Me**

52 **and** وَالْأَرْضِ **the heavens** وَالسَّمَوَاتِ **is in** فِي **whatever** مَا **And to Him belongs** وَلَهُ **the earth** وَالْأَرْضِ **and to Him** وَلَهُ **is due the** الدِّينِ **and to Him** **worship** وَأَصِيبًا **constantly** .أَفَغَيْرَ **Then is it other than** اللَّهِ **Allah** تَتَّقُونَ **?you fear**

53 **is** وَمَا **And whatever** بِكُمْ **you have** مِنْ **of** نِعْمَةٍ **favor** فَمِنَ **then** إِذَا **Then** تَمَّ **Allah** مِنَ **from** اللَّهِ **the adversity** الضَّرِّ **touches you** مَسَّكُمْ **when** إِذَا **you cry for help** تَجْرُونَ **to Him** .

54 **from** إِذَا **Then** كَشَفَ **He removes** الضَّرَّ **the adversity** عَنْكُمْ **with their** مِنْكُمْ **A group** فَرِيقٍ **behold** إِذَا **you** **associate others** يُشْرِكُونَ **Lord** .

55 **We have given** لِيَكْفُرُوا **that which** بِمَا **So as to deny** وَأَتَيْنَهُمْ **soon** فَسَوْفَ **Then enjoy yourselves** فَتَمَتُّوْا **them** .

56 **and they assign** وَيَجْعَلُونَ **to what** لِمَا **not** لَا يَعْلَمُونَ **they know** -نَصِيبًا **By** تَاللَّهِ **We have provided them** مِنْ رِزْقِنَاهُمْ **of what** ،مَّمَّا **portion** **Allah** لَتُسْأَلُنَّ **surely you will be asked** عَمَّا **about what** كُنْتُمْ **you used** تَفْتَرُونَ **to** .invent

57 **Glory be to** وَيَجْعَلُونَ **And they assign** لِلَّهِ **to Allah** الْبَنَاتِ **daughters** .سُبْحَانَهُ **they desire** وَلَهُمْ **And for them** مَا **is what** يَشْتَهُونَ **.".fear Me**

58 **of a** وَإِذَا **And when** بُشِّرَ **is given good news** أَحَدُهُمْ **to one of them** بِالْأُنثَى **female** ظَلَّ **turns** وَجْهَهُ **his face** مُسْوَدًّا **dark** وَهُوَ **and he** كَظِيمٌ **suppresses grief** .



SURAH NAHL

64

وَمَا أَنزَلْنَا **And not** عَلَيْنِكَ **We revealed** إِلَّا **the Book** لِنُبَيِّنَ **that**
in فِيهِ **they differed** وَأَخْتَلَفُوا **that which** لِيُفَسِّرُوا **you make clear**
وَهَدَىٰ **it** وَرَحْمَةً **and as a guidance** لِقَوْمٍ **for a people** يُؤْمِنُونَ **who**
.believe

65

وَاللَّهُ **And Allah** أَنزَلَ **sends down** مِنَ **from** السَّمَاءِ **the sky** مَاءً **water** فَأَحْيَا **then**
بِهِ **by it** الْأَرْضَ **the earth** بَعْدَ **after** مَوْتِهَا **its**
وَالَّذِينَ **Indeed** فِي **in** ذَٰلِكَ **that** لَآيَةٌ **is surely a Sign** لِقَوْمٍ **for a people**
يَسْمَعُونَ **who listen**

66

وَإِنَّ **And indeed** لَكُمْ **for you** فِي **in** الْأَنْعَامِ **the cattle** لَعِبْرَةً **is a lesson** نُسْقِيكُم **We**
مِمَّا **give you to drink** فِي **in** بُطُونِهِمْ **their**
مِنْ **from** بَيْنِ **between** فَزْتٍ **bowels** وَدَمٍ **and**
لَبَنًا **blood** خَالِصًا **pure** سَائِغًا **palatable** لِلشَّارِبِينَ **to the drinkers**

67

وَمِن **And from** ثَمَرَاتِ **fruits** النَّخِيلِ **the date-palm** وَالْأَعْنَابِ **and the**
تَتَّخِذُونَ **you take** مِنْهُ **from it** سَكْرًا **intoxicant** وَرِزْقًا **and**
حَسَنًا **good** لِقَوْمٍ **for a people** يَتَّبِعُونَ **who use reason** الْعُقُلَ **people**

68

وَأَوْحَىٰ **And inspired** رَبُّكَ **your Lord** إِلَىٰ **to** النَّحْلِ **the**
أَنْ **that** تَأْخُذَ **Take** مِنَ **among** الْجِبَالِ **the mountains** بُيُوتًا **houses** وَمِنْ **and**
أَشْجَرِ **among** الشَّجَرِ **the trees** وَمِمَّا **and in what** يَعْرِشُونَ **they construct**



SURAH NAHL

69 **Then كَلِي eat من from كُلّ all الثَّمَرَاتِ the fruits فَاسْلُكِي and follow سُبُلِ the**
Comes رَبِّكَ of your Lord ذُلًّا made smooth "يَخْرُجُ".
of مُخْتَلِفٌ a drink شَرَابٌ their bellies بُطُونِهَا from مَنْ forth
for the النَّاسِ is a healing شِفَاءٌ in it فِيهِ, colors وَأَلْوَانُهُ varying
for a لِقَوْمٍ is surely a Sign لَآيَةً that ذَالِكَ in فِي, Indeed إِنَّ. mankind
.who reflect يَتَفَكَّرُونَ people

70 **will cause you to يَتَوَفَّكُمُ then ثُمَّ, created you خَلَقَكُمْ And Allah وَاللَّهُ**
the أَرْدَلِ to إِلَى is sent back يُرَدُّ is one who مَنْ And among you وَمِنْكُمْ die
he will يَعْلَمُ not لَا so that لِكِي, of the age الْعُمُرِ worst
-is All عَلِيمٌ Allah, Indeed إِنَّ. a thing شَيْءٌ knowledge عِلْمٍ after بَعْدَ know
.All-Powerful قَدِيرٌ, Knowing

71 **some of بَعْضِكُمْ has favored فَضَّلَ And Allah وَاللَّهُ**
those الَّذِينَ But not فَمَا. the provision الرِّزْقِ in فِي others بَعْضُ over عَلَى you
their رِزْقِهِمْ would hand over بَرَادِي were favored فُضِّلُوا who
so that فَهَمْ, their right hands أَيْمَانُهُمْ possess مَلَكَتْ whom to عَلَى provision
of اللَّهِ Then is it the Favor أَفَبِنِعْمَةِ اللَّهِ. equal سَوَاءٌ are in it فِيهِ they
?they reject يَجْحَدُونَ Allah

72 **for لَكُمْ has made جَعَلَ And Allah وَاللَّهُ**
for لَكُمْ and has made وَجَعَلَ, spouses أَزْوَاجًا yourselves أَنْفُسِكُمْ from مَنْ you
and وَرَزَقَكُمْ and grandsons وَحَفَدَةً sons بَيْنَ your spouses أَزْوَاجِكُمْ from مَنْ you
Then in أَفَبِالْبِطْلِ. the good things الطَّيِّبَاتِ from مَنْ has provided for you
of اللَّهِ and the Favor وَبِنِعْمَتِ اللَّهِ, they believe يُؤْمِنُونَ falsehood do
?disbelieve يَكْفُرُونَ they هُمْ Allah



SURAH NAHL

73

وَيَعْبُدُونَ **And they worship** مِنْ دُونِ **other** **Allah** **than** مَا **which** لَا **not** يَمْلِكُ **possesses** لَهُمْ **for them** رِزْقًا **any** **and the** الْأَرْضِ **the heavens** مِنَ **from** السَّمَوَاتِ **provision** **and not**، وَلَا **anything** شَيْئًا **earth** **they are able** وَيَسْتَطِيعُونَ **and not**، وَلَا **anything** شَيْئًا **earth**

74

فَلَا تَضْرِبُوا **So do not** تَضْرِبُوا **put forth** لِلَّهِ **for Allah** الْأَمْثَالَ **the** **Indeed** إِنَّ **similitude** **Allah**، **Allah** يَعْلَمُ **knows** وَأَنْتُمْ **and you** لَا **do not** تَعْلَمُونَ **know**

75

ضَرَبَ **Allah** **sets forth** **Allah** **sets forth** مَثَلًا **the example** عَبْدًا **of a slave** مَمْلُوكًا **who is** **owned**، لَا **not** يَقْدِرُ **he has power** عَلَى **on** شَيْءٍ **anything** وَمَنْ **and one** **whom** رَزَقْنَاهُ **We provided him** مِنْ **from** أَسْفَلِ **from Us** رِزْقًا **a provision** حَسَنًا **good**، فَهُوَ **so** **he** يُنْفِقُ **spends** مِنْهُ **from it** سِرًّا **secretly** وَجَهْرًا **publicly**، هَلْ **Can** يَسْتَوُونَ **they** **be equal**؟ **All praise** الْحَمْدُ **for Allah**، **is** بَلْ **Nay**، أَكْثَرُهُمْ **but most of** **do not** لَا **they** يَعْلَمُونَ **know**

76

وَضَرَبَ **Allah** **sets forth** **Allah** **sets forth** مَثَلًا **an example** **of two** **men** أَحَدُهُمَا **one of them** أَعْمَى **is dumb**، لَا **not** يَقْدِرُ **he has** **power** عَلَى **on** شَيْءٍ **anything**، وَهُوَ **and he** كَلْبٌ **is a burden** عَلَى **on** مَوْلَاهُ **his** **master**، أَيْنَمَا **Wherever** يُوَجِّهُهُ **he directs him** لَا **not** يَأْتِ **he comes** بِخَيْرٍ **with any** **good**، هَلْ **is** يَسْتَوِي **equal** هُوَ **he** وَمَنْ **and the one who** **of** بِالْعَدْلِ **commands** **justice**، وَهُوَ **and he** عَلَى **is on** صِرَاطٍ **straight** مُسْتَقِيمٍ **path**؟

77

وَاللَّهُ **And to Allah belongs** **the unseen** **of the** **heavens** وَالْأَرْضِ **and the earth**، وَمَا **And not** **is the matter** **of the** **Hour** إِلَّا **but** كَلِمَةٍ **as a twinkling** **of the eye** **is** **nearer** **Indeed** إِنَّ **Allah**، **Allah** عَلَى **on** كُلِّ **every** شَيْءٍ **thing** **is All-Powerful**



SURAH NAHL

82

is the **الْبَلَّغُ** upon you **عَلَيْكَ** then only **فَإِنَّمَا** they turn away **تَوَلَّوْا** Then, if **فَإِن**
.the clear **الْمُبِينُ** conveyance

83

they deny **يَعْرِفُونَ** **نِعْمَتِ** They recognize **اللَّهِ** the Favor **وَالَّذِينَ** of Allah **ثُمَّ** then **يُنْكِرُونَ** and they deny
.are the disbelievers **وَأَكْثَرُهُمْ** And most of them **الْكَافِرُونَ** it

84

and the Day **وَيَوْمَ** **نَبَعْتُ** And we will resurrect **مِنْ** We will resurrect **كُلِّ** from **أُمَّةٍ** every **شَهِيدًا**
to those **لِلَّذِينَ** will be permitted **لَا يُؤْذَنُ** then **ثُمَّ**, witness
will be asked to make **يُسْتَعْتَبُونَ** they **وَلَا** and not **وَالَّذِينَ** who
.amends

85

and when **وَإِذَا** **رَأَوْا** And when **الَّذِينَ** will see **الَّذِينَ** those who **ظَلَمُوا** wronged **الْعَذَابَ** the
and **وَلَا** for them **عَنْهُمْ** it will be lightened **يُخَفَّفُ** then not **فَلَا**, punishment
.will be given respite **وَلَا يُنظَرُونَ** they **وَلَا** not

86

associated partners with **وَالَّذِينَ** those who **أَشْرَكُوا** those who **الَّذِينَ** will see **رَأَوْا** And when **وَإِذَا**
Our **رَبَّنَا**, They will say **قَالُوا** their partners **شُرَكَاءَهُمْ** Allah
we used **كُنَّا** those whom **الَّذِينَ** are our partners **وَأَنَا** these **هَؤُلَاءِ** Lord
But they will throw **فَأَلْقُوا** besides You **دُونِكَ** invoke **نَدْعُوا** to
are surely **لَكَذِبُونَ** Indeed, you **إِنَّكُمْ**, their word **أَلْقَوْلَ** at them **إِلَيْهِمْ** back
.liars

87

the **وَالْقَوْلَ** And they will offer **إِلَى** to **اللَّهِ** Allah **يَوْمَئِذٍ** on that Day **السَّلَامِ** the
they used **كَانُوا** what **مِمَّا** from them **عَنْهُمْ** and is lost **وَضَلَّ**, submission
.invent **يَفْتَرُونَ** to



88 **the الَّذِينَ كَفَرُوا and hindered and disbelieved from سَبِيلِ the way of Allah ﷻ, of Allah ﷻ, and We will increase them عَذَابًا in punishment because they used كَانُوا to spread corruption.**

89 **And the Day وَيَوْمَ نَبْعَثُ We will resurrect every أُمَّةٍ nation among كُلِّ from themselves. And We will witness عَلَيْهِمْ over them مَنْ from أَنفُسِهِمْ. And We sent بِكَ you as a witness شَهِيدًا عَلَى over هَؤُلَاءِ these. And We sent نَزَّلْنَا down عَلَيْكَ to you الْكِتَابَ the Book تَبَيِّنًا as a clarification لِكُلِّ of every شَيْءٍ thing وَهُدًى and a guidance وَرَحْمَةً and mercy وَبُشْرَى and glad tidings لِلْمُسْلِمِينَ for the Muslims.**

90 **Indeed إِنَّ اللَّهَ Allah يَا مُرُ commands بِالْعَدْلِ justice وَأَلْحَسَنِ and the good وَإِيتَايَ and giving ذِي الْقُرْبَى to relatives, وَيَنْهَى and forbids عَنِ الْفَحْشَاءِ the immorality وَالْمُنْكَرِ and the bad وَالْبَغْيِ and the oppression يَعِظُكُمْ. He admonishes you لَعَلَّكُمْ so that you may تَذَكَّرُونَ heed.**

91 **And fulfill وَأَوْفُوا the covenant بَعْدِ of Allah ﷻ إِذَا when عَاهَدْتُمْ you have taken a covenant وَلَا تَنْقُضُوا and do not break الْأَيْمَانَ after تَوَكَّدْتُمْ their confirmation وَقَدْ جَعَلْتُمْ while verily وَعَلَى اللَّهِ Allah ﷻ عَلَيْكُمْ over you كَفِيلًا a surety. إِنَّ اللَّهَ Allah ﷻ يَعْلَمُ what تَفْعَلُونَ you do.**



92

وَلَا تَكُونُوا كَالَّتِي لَهَا بُرُودٌ فَتَذَوَّبَ بَيْنَ يَدَيْهَا خِطَابًا أَمْ تَكُونُونَ أَكْثَرًا
 her spun **غَزَلَهَا** untwists **نَقَضَتْ** like her who **كَأَلَّتِي** be **تَكُونُوا** And do not
 you **تَذَوَّبَ**; into untwisted strands **أَنْكَثًا** strength **قُوَّةً** after **بَعْدُ** yarn
 between **بَيْنَكُمْ** as a deception **دَخَلًا** your oaths **أَيْمَانَكُمْ** take
 more **أَزْبَى** it **هِيَ** a community **أُمَّةٌ** is **تَكُونُ** because **أَنْ**, you
Allah tests **يَبْلُوكُمُ اللَّهُ**, Only **إِنَّمَا**. another community **أُمَّةٍ** than **مِنْ** numerous
 on the **يَوْمِ** to you **لَكُمْ** And He will make clear **وَلِيُبَيِّنَنَّ**. by it **بِهِ** you
 in **فِيهِ** you used to **كُنْتُمْ** what **مَا**, of the Resurrection **الْقِيَامَةِ** Day
 in **تَخْتَلِفُونَ** it **تَخْتَلِفُونَ**.

93

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يَضِلُّ مَنْ يَشَاءُ اللَّهُ
 surely He could have made **لَجَعَلَكُمْ** Allah had willed **اللَّهُ** **وَلَوْ شَاءَ** And if
 He **يَضِلُّ** but **وَلَكِنْ**, one **وَاحِدَةً** a nation **أُمَّةً** you
 And surely you will **وَيَهْدِي** and guides **مَنْ** and **يَضِلُّ** whom **يَشَاءُ** He will **وَلَتَسْأَلَنَّ**.
 He will **وَيَهْدِي** and guides **مَنْ** and **يَضِلُّ** whom **يَشَاءُ** He will **وَلَتَسْأَلَنَّ**.
 do **تَعْمَلُونَ** you used to **كُنْتُمْ** about what **عَمَّا** be questioned

94

وَلَا تَذَوَّبْ بَيْنَ يَدَيْهَا خِطَابًا أَمْ تَكُونُونَ أَكْثَرًا
 as a **دَخَلًا** your oaths **أَيْمَانَكُمْ** take **تَذَوَّبْ** And do not
 lest, should slip **فَتَزَلَّ**, between you **بَيْنَكُمْ** deception
 and you would **تَذَوَّبْ** and you would **تَذَوَّبْ** and you would **تَذَوَّبْ**
 the **السُّوءِ** taste **بِمَا** the evil **صَدَدْتُمْ** for what **عَنْ** you hindered **سَبِيلِ**
 the **السُّوءِ** taste **بِمَا** the evil **صَدَدْتُمْ** for what **عَنْ** you hindered **سَبِيلِ**
 of Allah **وَلَكُمْ** and for you **عَذَابٌ** is a punishment **عَظِيمٌ** great.

95

وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللَّهِ الثَّمَنًا
 for a **ثَمَنًا**, of Allah **اللَّهُ** the covenant **بِعَهْدِ** exchange **تَشْتَرُوا** And do not
 is **قَلِيلًا** price **إِنَّمَا**. indeed, what **عِنْدَ** is with **اللَّهُ** Allah **هُوَ** **خَيْرٌ**
 better **لَكُمْ** for you **إِنْ** if **كُنْتُمْ** you were to **تَعْلَمُونَ** know.



SURAH NAHL

96 **and مَا, will be exhausted وَيَنْفَدُ is with you عِنْدَكُمْ Whatever مَا**
And surely We وَلَنْجُزِينَ. will be remaining بَاقٍ Allahِ اللَّهِ is with عِنْدَ whatever
to the الَّذِينَ will pay وَأَجْرَهُمْ are patient وَأَصْبِرُوا those who الَّذِينَ
.do يَعْمَلُونَ they used to كَانُوا of what مَا best

97 **righteous صَالِحًا does عَمَلِ Whoever مَنْ**
is a مُؤْمِنٌ while he وَهُوَ female أُنْثَى or أَوْ male ذَكَرٍ whether مَنْ deeds
اَحْيَاؤُهُ, then surely We will give him life فَلَنْحْيِيَنَّهُ, believer
to طَيِّبَةً life, وَلَنْجُزِيَنَّهُمْ and We will pay them وَأَجْرَهُمْ their reward بِأَحْسَنِ
.do يَعْمَلُونَ they used to كَانُوا of what مَا the best

98 **in فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ seek refuge الْقُرْآنَ the Quran قَرَأْتَ you recite**
.the accursed الرَّجِيمِ, the Shaitanِ الشَّيْطَانِ from مَنْ Allah

99 **those الَّذِينَ on عَالِي is any authority سُلْطَنٌ for him, لَيْسَ لَهُ, Indeed he إِنَّهُ**
.they put their trust يَتَوَكَّلُونَ their Lord رَبِّهِمْ and upon وَعَالِي believe وَأَمَنُوا who

100 **take him as يَتَوَلَّوْنَهُ those who الَّذِينَ is over عَالِي his authority سُلْطَنُهُ Only إِنَّمَا**
associate مَشْرِكُونَ with Him بِهِ, they هُمْ and those who الَّذِينَ an ally
.partners

101 **of a آيَةٍ in place مَكَانٍ Verse آيَةٍ We substitute بَدَلْنَا And when وَإِذَا**
He sends يُرْسِلُ of what مَا is most knowing - أَعْلَمُ and Allahِ وَاللَّهُ, Verse
are an مَفْتَرٍ you أَنْتَ Only" إِنَّمَا, they say قَالُوا down
.know يَعْلَمُونَ do not لَا most of them أَكْثَرُهُمْ, Nay" بَلْ. inventor

102 **the Holy رُوحِ الْقُدْسِ Has brought it down" قُلْ, نَزَّلَهُ**
those الَّذِينَ to make firm لِيُثَبِّتَ, in truth بِالْحَقِّ your Lord رَبِّكَ من Spirit
and glad وَبُشْرَى and as a guidance وَهُدًى believe وَأَمَنُوا who
".to the Muslimsِ الْمُسْلِمِينَ tidings



SURAH NAHL

103 **وَلَقَدْ** **And certainly** **نَعْلَمُ** **We know** **أَنَّهَمْ** **that**
they **يَقُولُونَ** **say** **إِنَّمَا** **Only** **يُعَلِّمُهُ** **teaches him** **بَشَرٌ** **a human being** **لِسَانُ** **The**
is **أَلَذِي** **of the one** **يُلْحِدُونَ** **they refer** **إِلَيْهِ** **to him** **أَعْجَمِي** **is**
foreign **وَهَذَا** **while this** **لِسَانٌ** **Arabic** **عَرَبِيٌّ** **is a language** **مُبِينٌ** **clear** **.**

104 **إِنَّ** **Indeed** **الَّذِينَ** **those who** **لَا** **do not** **يُؤْمِنُونَ** **believe** **بِآيَاتِ** **in the Verses** **اللَّهِ** **of**
Allah **لَا** **not** **يَهْدِيهِمُ** **Allah** **اللَّهُ** **Allah** **وَلَهُمْ** **and for them** **عَذَابٌ** **is a**
punishment **أَلِيمٌ** **painful** **.**

105 **إِنَّمَا** **Only** **يَفْتَرِي** **they invent** **الْكَذِبَ** **the falsehood** **الَّذِينَ** **those who** **لَا** **do**
not **يُؤْمِنُونَ** **believe** **بِآيَاتِ** **in the Verses** **اللَّهِ** **of Allah** **وَأُولَئِكَ** **and those**
are **الْكاذِبُونَ** **they** **لِي** **liars** **.**

106 **مَنْ** **Whoever** **كَفَرَ** **disbelieves** **بِاللَّهِ** **in Allah** **مِنْ** **after** **بَعْدِ** **إِيمَانِهِ** **his**
belief **إِلَّا** **except** **مَنْ** **one who** **أُكْرِهَ** **is forced** **وَقَلْبُهُ** **while his heart** **مُطْمَئِنٌّ** **is**
content **بِالْإِيمَانِ** **with the faith** **وَلَكِنْ** **But** **مَنْ** **one who** **شَرَحَ** **opens** **بِالْكُفْرِ** **to**
disbelief **صَدْرًا** **his breast** **فَعَلَيْهِمْ** **then upon them** **غَضَبٌ** **is a**
wrath **مَنْ** **of** **اللَّهِ** **Allah** **وَلَهُمْ** **and for them** **عَذَابٌ** **is a** **عَظِيمٌ** **great** **.**

107 **ذَٰلِكَ** **That is** **بِأَنَّهُمْ** **because** **أَسْتَحَبُّوا** **they preferred** **الْحَيَاةَ** **the life** **الدُّنْيَا** **of the**
world **عَلَى** **over** **الْآخِرَةِ** **the Hereafter** **وَأَنَّ** **and that** **اللَّهِ** **Allah** **لَا** **does**
not **يَهْدِي** **guide** **الْقَوْمَ** **the people** **الْكٰفِرِينَ** **the disbelievers** **.**

108 **أُولَئِكَ** **Those** **الَّذِينَ** **are the ones** **-** **طَبَعَ** **Allah** **has set**
seal **عَلَى** **over** **قُلُوبِهِمْ** **their hearts** **وَسَمِعِهِمْ** **and their hearing** **وَأَبْصَرِهِمْ** **and**
their sight **وَأُولَئِكَ** **And those** **-** **هُمْ** **they are** **الْغٰفِلُونَ** **the heedless** **.**



SURAH NAHL

109 **are the** **لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ** **doubt** **فِي** **that they** **الْآخِرَةِ** **the Hereafter** **هُمْ** **they** **الْخَسِرُونَ** **losers**.

110 **emigrated** **وَأَجْرُوا** **to those who** **لِلَّذِينَ** **your Lord** **رَبِّكَ** **,indeed** **إِنَّ** **Then** **ثُمَّ** **strove** **وَجَاهَدُوا** **then** **ثُمَّ** **they had been put to trials** **وَأُوتُوا** **what** **مَا** **after** **بَعْدَ** **hard** **وَصَبْرًا** **and were patient** **إِنَّ** **,Indeed** **رَبِّكَ** **,your Lord** **مِنْ** **بَعْدِهَا** **after** **لَا** **Most Merciful** **رَحِيمٌ** **,surely is Oft-Forgiving** **لَاغُفُورٌ** **it**.

111 **when will** **تَأْتِي** **On the Day** **يَوْمَ** **and will be** **وَتُوفِّي** **itself** **نَفْسَهَا** **for** **عَنْ** **pleading** **تُجَدِّلُ** **soul** **نَفْسٍ** **every** **كُلُّ** **come** **يَأْتِي** **and they** **وَهُمْ** **it did** **عَمِلَتْ** **what** **مَا** **soul** **نَفْسٍ** **every** **كُلُّ** **paid in full** **لَا** **not** **يُظْلَمُونَ** **be wronged**.

112 **that** **كَانَتْ** **of a town** **قَرْيَةً** **a similitude** **مَثَلًا** **And Allah sets forth** **اللَّهُ** **was** **وَصَرَبَ** **secure** **مُطْمَئِنَّةً** **and content** **يَأْتِيهَا** **coming to it** **رِزْقُهَا** **its** **بِأَنْعُمِ** **provision** **رَغَدًا** **in abundance** **مِنْ** **from** **كُلِّ** **every** **مَكَانٍ** **place** **فَكَفَّرَتْ** **but it** **بِأَنْعُمِ** **the Favors of Allah** **اللَّهُ** **so Allah made it** **فَأَذَاقَهَا** **the** **لِإِسْمَاعِيلَ** **denied** **وَالْخَوْفِ** **of the hunger** **وَالْجُوعِ** **taste** **لِبَاسٍ** **garb** **وَالْجُوعِ** **of the** **وَالْخَوْفِ** **and the fear** **بِمَا** **for** **كَانُوا** **what** **يَصْنَعُونَ** **they used to** **فَاعْتَدُوا** **do**.

113 **from among** **مِنْهُمْ** **a Messenger** **رَسُولٌ** **came to them** **جَاءَهُمْ** **And certainly** **وَلَقَدْ** **them** **فَكَذَّبُوهُ** **but they denied him** **فَأَخَذَهُمْ** **so seized them** **الْعَذَابُ** **the** **وَهُمْ** **punishment** **وَهُمْ** **while they** **ظَالِمُونَ** **were wrongdoers**.

114 **- Allah has provided you** **اللَّهُ** **of what** **رَزَقَكُمْ** **So eat** **فَكُلُوا** **of** **اللَّهُ** **for the Favor** **وَأَشْكُرُوا** **And be grateful** **وَأَشْكُرُوا** **and good** **طَيِّبًا** **lawful** **حَلَالًا** **Allah** **إِنَّ** **if** **كُنْتُمْ** **you** **إِيَّاهُ** **Him Alone** **تَعْبُدُونَ** **you worship**.



SURAH NAHL

115 **and the dead animal to you He has forbidden Only** **has and what, of the swine and the flesh and the blood** **is But if one with it Allah to other than been dedicated** **- a transgressor and not, disobedient without being - forced** **.Most Merciful, is Oft-Forgiving Allah, then indeed**

116 **your assert for that which say And do not** **is and this is lawful This" the lie, tongues** **the forbidden", so that you invent** **the lie** **lie** **.they will not succeed**

117 **is a and for them little An enjoyment** **.painful punishment**

118 **We have are Jews those who And to** **And what forbidden** **they used but We wronged them not** **.wrong themselves to**

119 **to those your Lord, indeed Then** **who did evil in ignorance, then, repented** **your after that, and corrected themselves - indeed, your** **.Most Merciful, is surely Oft-Forgiving Allah after that**

120 **to obedient a nation was Ibrahim, Indeed** **.the polytheists of he was and not, upright Allah**



SURAH NAHL

121

and guided **وَهَدَانَهُ** He chose him **أَجْتَبَاهُ**.for His favors **لَأَنْعَمَ بِهِ** Thankful **شَاكِرًا**
to him **إِلَيْهِ** to **صِرَاطٍ** the way **مُسْتَقِيمٍ** .straight

122

and indeed **وَإِنَّهُ** ,good **حَسَنَةً** the world **فِي الدُّنْيَا** And We gave him **وَأَتَيْنَاهُ**
he will surely be among **لَمِنَ** the Hereafter **فِي الأَخِرَةِ** the **الصَّالِحِينَ**
righteous

123

the **مِلَّةَ** You follow " **أَتَّبِعْ** ,that **أَنْ** ,to you **إِلَيْكَ** We revealed **أَوْحَيْنَا** Then **ثُمَّ**
he **كَانَ** and not **وَمَا** ;upright **حَنِيفًا** of Ibrahim **إِبْرَاهِيمَ** religion
" .the polytheists **المُشْرِكِينَ** of **مِنَ** was

124

those **الَّذِينَ** for **عَلَى** the Sabbath **السَّبْتِ** was appointed **جُعِلَ** Only **إِنَّمَا**
will surely **لِيَحْكُمَ** your Lord **رَبِّكَ** ,And indeed **وَإِنَّ** in it **فِيهِ** differed **أَخْتَلَفُوا** who
in **فِي** of the Resurrection **الْقِيَامَةِ** on the Day **يَوْمَ** between them **بَيْنَهُمْ** judge
differ **يَخْتَلِفُونَ** in it **فِيهِ** they used to **كَانُوا** what

125

with the **بِالْحِكْمَةِ** of your Lord **رَبِّكَ** the way **إِلَى** to **سَبِيلِ** Call **أَدْعُ**
and discuss **وَجَدِ لَهُمُ** ,the good **الْحَسَنَةَ** and the instruction **وَالْمَوْعِظَةَ** wisdom
your **رَبِّكَ** ,Indeed **إِنَّ** is best **أَحْسَنُ** which **هِيَ** in that **بِأَلَّتِي** with them
has **صَلَّ** of who **يَمَّنَ** is most knowing **أَعْلَمُ** Lord **هُوَ** ,
of **بِالْمُهْتَدِينَ** is most knowing **أَعْلَمُ** And He **وَهُوَ** ,His way **سَبِيلِهِ** from **عَن** strayed
the guided ones

126

of **مَا** with the like **بِمِثْلِ** then retaliate **فَعَاقِبُوا** ,you retaliate **عَاقِبْتُمْ** And if **وَإِنْ**
you are **صَبْرْتُمْ** But if **وَلَئِنْ** .with it **بِهِ** you were afflicted **عُوقِبْتُمْ** what
for those who are patient **لِلصَّابِرِينَ** better **خَيْرٌ** surely it is **لَهُوَ** ,patient

127

from **بِاللَّهِ** but **إِلَّا** is your patience **صَبْرِكَ** and not **وَمَا** And be patient **وَأَصْبِرْ**
and do **وَلَا** over them **عَلَيْهِمْ** grieve **تَحْزَنْ** And do not **وَلَا** .Allah
they plot **يَمْكُرُونَ** for what **مَّمًّا** distress **فِي** **صَبِيقِي** be **تَكُ** not



SURAH NAHL

128 **and those** وَالَّذِينَ **fear Him** اتَّقَوْا **those who** الَّذِينَ **is with** مَعَ **Allah** اللَّهُ **,Indeed** إِنَّ **they** هُمْ **who** **are good-doers** الْمُحْسِنُونَ

